



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Четвертая сессия

Женева, 16-18 декабря 1996 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ СОВМЕСТНО НА ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМ ЭТАПЕ**

Обновленная информация

Записка секретариата

**г. МАНДАТ**

1. На своей третьей сессии Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) отметил, что доклады о мероприятиях, осуществляемых совместно (МОС), могут представляться в любое время, и предложил секретариату подготовить первое сжатое изложение обновленной информации о докладах и материалах Сторон для четвертой сессии ВОКНТА в декабре 1996 года (FCCC/SBSTA/1996/13, пункт 38 d)).

**гг. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ**

2. Для нормального обмена информацией на экспериментальном этапе осуществления совместных мероприятий всем Сторонам, участвующим в МОС, необходимо определить соответствующее правительственное учреждение/министерство, уполномоченное принимать, утверждать или одобрять осуществляемые совместно мероприятия и сообщать о них Конференции Сторон через секретариат (FCCC/SBSTA/1996/8, пункт 74). Кроме того, эти назначенные национальные органы помогают поддерживать связь со Сторонами, а также между Сторонами и возможными инвесторами в частном секторе. Сторонам предлагается проверить точность информации, содержащейся в приложении I к настоящему документу.

3. Следует напомнить, что в связи с представлением докладов любое мероприятие, осуществляемое совместно, может быть рассмотрено соответствующими органами Конвенции только в том случае, если оно было утверждено, принято или одобрено всеми соответствующими назначенными национальными органами при соблюдении следующих условий (FCCC/SBSTA/1996/8, приложение IV, пункты 3 и 4):

а) в случае представления общего доклада: доклад представляется назначенным учреждением одной участвующей Стороны при согласовании со всеми другими участвующими Сторонами и подтверждается письмами соответствующих назначенных национальных органов;

б) в случае представления отдельных докладов: доклады представляются отдельно назначенным национальным органом каждой участвующей Стороны. Представленная информация подлежит компиляции только после представления докладов всеми участвующими Сторонами.

4. Одна из Сторон представила секретариату доклад, содержащий обновленную информацию, однако на настоящий момент ни одна из других упомянутых Сторон не назначила национальное учреждение или министерство, отвечающее за МОС.

5. В приложении к настоящей записке вниманию Сторон предлагается информация о пунктах связи для назначенных национальных органов. Регулярное обновление информации ведется в сети Website РКИКООН в рамках базы данных CC:INFO, CC:INFO/МОС (прямой доступ: <http://www.unfccc.de/fccc/ccinfo/aijcont.htm>). Секретариату может представляться любая информация об изменениях.

### III. МЕРОПРИЯТИЯ

6. В своем докладе о ходе работы в области совместно осуществляемых мероприятий (FCCC/CP/1996/14 и Add.1) секретариат в качестве исключения представил информацию, несмотря на то, что он не получил одобрения всех участвующих Сторон. Это было сделано для того, чтобы получить их замечания в отношении структуры сводного доклада, а не для проведения анализа. В целях подготовки настоящей записки секретариат проконсультировался со Сторонами, упомянутыми в докладе, для получения подтверждения, касающегося национального органа, информации о пунктах связи и одобрения докладов, представленных другими соответствующими Сторонами.

7. Секретариат хотел бы уточнить информацию о мероприятиях, содержащуюся в докладе о ходе работы. Мероприятие с участием Белиза и Нидерландов не осуществлено. Представленный проект по созданию фонда FACE (Нидерланды) в Малайзии разработан, однако между Нидерландами и Малайзией не заключено соглашение, которое позволило бы включить этот проект в перечень мероприятий, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе. Наконец, представленное мероприятие с участием Нидерландов и Российской Федерации на настоящий момент должно быть исключено.

8. В таблице ниже приводится перечень мероприятий, содержащихся в докладе о ходе работы, по которым секретариат своевременно получил информацию, необходимую для включения этих мероприятий в настоящий документ. Этот перечень заменяет собой список, содержащийся в таблице 1 в добавлении к докладу о ходе работы (FCCC/CP/1996/14/Add.1).

**Перечень мероприятий, осуществляемых совместно**

<b>Тип проекта</b>	<b>Название</b>	<b>Участвующие стороны</b>
Облесение	"CARFIX: Sustainable Forest Management"	Коста-Рика, США
Облесение	"RUSAFOR: Saratov Afforestation Project"	Российская Федерация, США
Эффективное использование энергии	"Energy-efficiency improvement by Hungarian municipalities and utilities"	Венгрия, Нидерланды
Эффективное использование энергии	"High Efficiency Lighting"	Норвегия, Мексика
Лесовосстановление	"Biodiversifix: Forest Restoration"	Коста-Рика, США
Охрана лесных ресурсов	"ECOLAND: Esquinas National Park"	Коста-Рика, США
Лесовосстановление	"Klinki Forestry Project"	Коста-Рика, США
Переход на другие виды топлива	"RABA/IKARUS compressed natural gas engine bus project"	Венгрия, Нидерланды
Улавливание газов, поступающих в атмосферу вне системы дымовых труб	"RUSAGAS: Fugitive Gas Capture Project"	Российская Федерация, США
Возобновляемые источники энергии	"Aeroenergía SA Wind Facility"	Коста-Рика, США
Возобновляемые источники энергии	"Doña Julia Hydroelectric Project"	Коста-Рика, США
Возобновляемые источники энергии	"Planta Eólicas S.A. Wind Facility"	Коста-Рика, США
Возобновляемые источники энергии	"Tierras Morenas Windfarm Project"	Коста-Рика, США

9. Настоящая обновленная информация не содержит дополнительных подробных данных по указанным мероприятиям. После утверждения первоначальной единой формы представления докладов секретариат подготовит другой документ с подробным изложением обновленной информации по совместно осуществляемым мероприятиям в соответствии с указанной формой.

10. В связи с решением, принятым ВОКНТА на его второй сессии, согласно которому информация по МОС должна представляться национальными органами по МОС (FCCC/SBSTA/1996/8, пункт 74) совместно или в отдельности (FCCC/SBSTA/1996/8, приложение IV, пункты 3 и 5), полученный секретариатом значительный объем информации не может быть скомпилирован в силу отсутствия одобрения или доклада одного из назначенных национальных органов, а иногда отсутствия и самого назначенного национального органа.

#### **iv. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

11. На своей третьей сессии ВОКНТА просил секретариат "включить информацию по МОС в базу данных и систему отчетности СС:INFO и обеспечить обмен информацией по МОС в контексте мероприятий по обмену информацией в рамках СС:INFO" (FCCC/SBSTA/1996/13, пункт 38 с)). Секретариат ожидает утверждения единой формы представления докладов, с тем чтобы включить информацию о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе, в систему СС:INFO, а именно в СС:INFO/WEB, базу данных СС:INFO и доклад.

12. Секретариат ведет информационные страницы по МОС в сети Website РКИКООН (<http://www.unfccc.de>), которые воспроизводятся на оптическом диске РКИКООН. На этих страницах содержится справочная информация, относящаяся к процессу принятия решений по мероприятиям, осуществляемым совместно, перечень соответствующих официальных документов, информация о пунктах связи для назначенных национальных органов, а также перечень ссылок на страницы, составляемые в рамках национальных программ по МОС.

#### **v. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ**

13. Сторонам предлагается сообщить о любых изменениях в информации о пунктах связи для назначенных национальных органов, содержащиеся в приложении к настоящему документу. Эти изменения будут учтены при очередном опубликовании обновленной информации.

Приложение

**ИНФОРМАЦИЯ О НАЦИОНАЛЬНЫХ ПУНКТАХ СВЯЗИ**

Ниже перечислены пункты связи с органами, уполномоченными принимать, утверждать или одобрять мероприятия, осуществляемые совместно, и представлять доклады о них Конференции Сторон. Стороны определили ряд национальных координационных центров в рамках РКИКООН, которые также являются назначенными органами, уполномоченными принимать, утверждать или одобрять осуществляемые совместно мероприятия и представлять доклады о них Конференции Сторон. Информация об этих координационных центрах будет изложена в публикации "Кто есть кто в процессе РКИКООН", которая будет выпущена секретариатом в этом году, а также на сервере секретариата в сети World Wide Web (<http://www.unfccc.de>).

**Австралия:**

Национальная программа Австралии по МОС  
*Australia's National Program on AIJ*

Australian AIJ  
c/o Mr Paul Tighe  
Assistant Secretary  
International Competitiveness Branch  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Parkes ACT 2600, Australia

**Канада:**

Программа по совместному осуществлению мероприятий Канады  
*Canadian Joint Implementation Initiative (CJII)*

Mrs. Anne Boucher  
Natural Resources Canada  
CJII office, 19th floor  
580 Booth St.  
Ottawa, Ontario, K1A 0E4, Canada  
Тел.: (613) 996-2921  
Факс: (613) 947-6799  
Электронная почта: [CJII@es.nrcan.gc.ca](mailto:CJII@es.nrcan.gc.ca) (internet)

**Коста-Рика:**

Управление по совместному осуществлению мероприятий Коста-Рики  
*Oficina Costarricense de Implementación Conjunta (OCIC)*  
*Costa Rican Office for Joint Implementation*

Mr. Franz Tattenbach  
(National Coordinator)  
Mr. Adalberto Gorbitz  
(General Manager)  
CINDE Bulding  
La Uruca  
San José, Costa Rica  
Тел.: (506) 220-0036  
Факс: (506) 220-1238  
Электронная почта: [crocic@sol.racsa.co.cr](mailto:crocic@sol.racsa.co.cr)

**Чешская Республика:**

Министерство по вопросам окружающей среды  
Ministry of the Environment

Director of Foreign Relations  
Mrs. Alexandra Orliková  
Vrsovicá 65  
Prague 10, 100 10, Czech Republic

**: яинамреГ**

йтйирпорем юинелвтсещусо умонтсемвос оп еинелварпу  
*eciffo noitanidrooc noitatnemelpmI tniOJ*

dna noitavresnoc erutaN ,tnemnorivnE eht rof yrtsiniM laredeF ehT  
ytefaS raelcuN  
eciffo noitanidrooc noitatnemelpmI tniOJ  
926021 hcaftsoP  
ynamreG ,nnoB 84035  
8532-503 )822-94( :.леТ  
6333-503 )822-94( :скаФ  
ed.umb.etag-pw@4002-61g :атчоп яаннорткелЭ

**: яицерГ**

тобар хынневтсешбо и автсйортуодарг ,ыдерс йещюажурко ынархо овтсретсиниМ  
,tnemnorivnE eht rof yrtsiniM

skroW cilbuP dna gninnalP lacisyhP  
sriaffA .U.E dna snoitaleR lanoitanretnI fo tnemtrapeD  
teertS sodailamA ,71  
eceerG ,snehtA 32-511  
0475346 )1-03( или 7171146 )1-03( :.леТ  
0744346 )1-03( :скаФ

**: яиргнеВ**

икитилоп йоньланоигер и ыдерс йещюажурко масорпов оп овтсретсиниМ  
yciloP lanoiger dna tnemnorivnE eht rof yrtsiniM

ygetartS latnemnorivnE fo tnemtrapeD  
0522 actu öF  
yragnuH ,tsepaduB 1101-Н  
0033-754 )1-63( :.леТ  
3314-102 )1-63( :скаФ

**: сарудноГ**

ииголокэ овтсретсиниМ  
,tnemnorivnE eht rof yrtsiniM

)ADES( etneibmA led ohcapseD le ne odatsE ed aïraterceS  
0174 .одрА  
sarudноH ,.C.D.M ,aplagicugeT  
,2664-83 или ,8035-83 или ,7665-73 или 4665-73 )405( :.леТ  
5864-83 или  
6275-73 )405( :скаФ

**: яидналрИ**

ьдерс йещюажурко масорпов оп овтсретсиниМ  
,tnemnorivnE fo tmemtrapeD

thgirnE lanoD .rM  
esuoH motsuC  
dnalreI ,2 nilbuD  
0552 .под ,7733976-)13-53( :.леТ  
3242478-)13-53( :скаФ

**: яинопЯ**

СОМ оп тетимок йынноицанидроок йынневтсмодевжеМ  
)CCAMI( JIA rof eettimmoC noitanidrooC ycnegA/lairetsyiniM-retnI

tairaterceS  
arumatiK ihciuY  
ikesagimusaK 1-2-2  
uk-adoyihC  
napaJ ,001 оукоТ  
2883-1853 )3-18( :.леТ  
4630-2953 )3-18( :скаФ

**: акискеМ**

ииголокэ тутитсни йыньланоицаН  
aígolocE ed lanoicaN otutitsnI  
)LOSEDES-ENI(  
ygolocE fo etutitsnI lanoitaN

41 osip ,02 oN able oiR  
ocixeM ,.F.D ocixeM 00560  
1069-/9699-355 )5-25( :.леТ  
3579-355 )5-25( :скаФ



**: ыдналредиН**

юинелвтсешусо умонтсемвос оп водналредиН аммаргорп яанпатэоп яаньлатнемирепскЭ  
*noitatnemelpmI tniOJ no margorP esahP toliP 'sdnalrehteN ehT*

sukreM kneH .rM  
 tnemnorivnE dna gninnalP laitapS ,gniossuOH fo yrtsiniM  
 noitcetorP latnemnorivnE rof lareneG etarotceriD  
 046/CPI ygrenE dna riA etarotceriD  
 tnemtrapeD egnahC etamilC  
 .54903 хоВ .О.Р  
 sdnalrehteN ,eugah ehT XG 0052  
 0444-933 )07-13( :.леТ  
 0131-933 )07-13( :скаФ  
 ln.morvnim.MGD.ELD@sukrem :атчоп яаннорткелЭ

**: яигевроН**

аммаргорп яанпатэоп яаньлатнемирепскэ яаньланоицаН  
*emtmargorP esahP toliP lanoitaN*

sriaaffA ngieroF fo yrtsiniM  
 sriaaffA latnemnorivnE dna secruoseR larutaN fo tnemtrapeD  
 datsgninnøH .B enrA .bmA  
 4118 хоВ .О.Р  
 nessalP-inuJ .7  
 yawroN ,peD olsO 2300-N  
 0063 )4322-74( :.леТ  
 2872 )4322-74( :скаФ

**: ашьлоП**

автсйзох огонсел и восрусер хындорирп ,ыдерс йещюажурко ынархо овтсретсиниМ  
 yrtseroF dna secruoseR larutaN ,noitcetorP latnemnorivnE fo yrtsiniM

45/25 akslewaW .lu  
 dnaloP ,awazsraW 229-00-LP  
 331152 )2284( :.леТ  
 279352 )2284( :скаФ

**:икиреМА ытатШ ынненидеоС**

йтйирпорем юинелвтсещусо умонтсемвос оп икиреМА вотатШ хынненидеоС аммаргорП  
)IJISU( noitatnemelpmI tniOJ no evitaitinI setatS detinU

36-OP  
WS eunevA ecnednepednI 0001  
ASU ,58502 CD notgnihsaW  
8261-624 )202-1( :.леТ  
0451-624 )202-1( :скаФ  
2700-624 )202-1( :изявс йончорс яиниЛ  
.gro.ij.www//:ptth :beW ediW dlrow

-----